

Kujataamiu

Nutaaq

UK./Årg. 32 nr. 12

13. juni 2019

www.kujataamiu.gl • mail: kujataamiu@gmail.com



**Angalanissat tulleg
Nunatta Angalatitsiviani
inniminneruk.**

Nunatta Angalatitsivia
Qaqortumi angalatitsiviit.

**Bestil din rejse
hos Grønlands
Rejsebureau.**

Vi er dit lokale
rejsebureau i Qaqortoq.

Sanatorievej B-1362 • 3920 Qaqortoq • Tlf. 70 11 07 • www.greenland-travel.gl
qaqortoq@greenland-travel.gl • Ammasarfiit/Åbningstider: Ataa./Man – Tall./Fre. 10.00 – 16.00



Åbningstider

Mandag-fredag 7.00-17.00 • Lørdag 8.00-12.00



Det professionelle byggemarked

Permagreen Grønland A/S

- Tømrerarbejde
- Glarmester
- Låseservice
- Malerarbejde
- Transport
- VVS-arbejde

Tlf. 64 20 94 - Mobil 49 44 09

e-mail: qaqortoq@permagreen.gl

Mestervej B-1328 • 3920 Qaqortoq

KA Auto ApS - så kører det bare.....

Service og reparation af alle bilmærker

**Bíllits suugaluartulluunníit
aserfallaattaa ililugillu fluarsaataapavut.**

Kilaalap Aqqutaa B-1616 • Tlf. 64 24 08 • Mobil 53 24 18 • mail: benny@ka.gl • www.ka.gl

Brugseni app-i atorlugu iluanaarutissarpassuit

Divi Plussi-t katersukkatit takukkit pisinermullu
uppenarsaatitit malinnaavigalugit.

Kæmpe fordele med Brugseni app'en

Se din opsparede Divi Plussi og
hold styr på dine kvitteringer.

www.brugseni.gl/app



Aningaasanut inatsisissap oqimaaqatigiiffiunissaanut 180 millionit koruunit amigaataasut

Asseq toqqorsivimmit

Aningaasanut inatsit amigartoorfiussanngippat 190 millionit koruuningajaat nassaarineqartariaqarput. Akileraarutitigut oqilisaanneqarnissamik taamaatiinartariaqartut, Naalakkersuisut paasissutissiipput.

Aamma ukioq manna aningaasanut inatsisissamut tunngaviusunik missingersuutit amigartooruteqarfiupput. Tunngaviusumik missingersuutit aningaasanut inatsisissaq pillugu isumaqatigiinniarnerni aallaaviusussat 461 millionit koruuninik maannakkut amigartooruteqarfiupput. Aamma aningaasanut inatsisissap siuliisa marluk tunngaviusumik missingersuutaat amigartoorfiupput, 459,5 millionit koruuninik siorna amigartooruteqarfiullutik.

Naalagaaffimmilli ataatsimoortumik tapiissutit akigititanut akissarsianullu iluarsiivigineqarnerat ukiumi matumani tunngaviusumik missingersuutini ilanngunneqanngillat.

Taakkua 275 millionit koruuninik isertitaqaataanissaat naatsorsuutigineqarpoq. Tassalu aningaasanut inatsisissaq ukiumi sisamani oqimaaqatigiiffiussappat 186 millionit koruuninik nassaartoqartariaqarpoq.

Inuit Ataqtigiit sakkortuumik isornartorsiuisut

Inuit Ataqtigiit siulittaasuata, aningaasaqarnermut akileraartarnermullu ataatsimiititaliamut ilaasortaasup, Múte B. Egedep Naalakkersuisut Sermitsiaq.ag-mit apersorneqarluni sakkortuumik isornartorsiorpai. Amigartooqqaneq nunatta aningaasaataasa akisussaassuseqanngitsumik aqunneqarnerannik takussutissaasoq Egede isumaqarpoq.

**Kujataani Asaasoq ApS
Sydgrønlands Rengøring ApS**

Postboks 527, 3920 Qaqortoq

Email: sydel3920@gmail.com • Mobil 49 31 32

**asaaqqissaarneq, Sullissilluarneq
- Nuannisarneq Ipiitsoq**

**Professional Rengøring, God Service
- En Ren Fornøjelse**

Nutaq
kujataamiu

Naqiterisoq / Udgives af:

Q-offset

Box 378 • 3920 Qaqortoq

Tlf. 64 29 69 • Mob. 49 44 60

e-mail: kujataamiu@gmail.com

www.kujataamiu.gl

Akisussaalluni aaqqissuisoq / Ansvarshavende redaktør:

Ib Benjaminsen

Iliqqarneqarnera naqiterneqarneralu / Tryk og layout:

Q-offset v/Ib Benjaminsen

Tunniussiffissaq kingulleq:

Sidste frist for indlevering:

19. juni

Normu tulleg saqqummeqqissaq:

Næste nummer udkommer igen:

26. juni 2019

Ataatsimiititaliap kissaataatut soorlu isertitakinnernut akunnattumillu isertitalinnut inummut ilanngaat tunngaviusumik missingersuutit amigartoorfiunerata kingunerisaanik qaffanneqassanngitsoq maannakkut ersereerpoq.

Tamatumunnga peqatigitillugu sulinnermut ilanngaat, naalakkersuisoqatigiit isumaqatigiissutaanniittoq, maannakkut allanngortinneqassanngilaq.

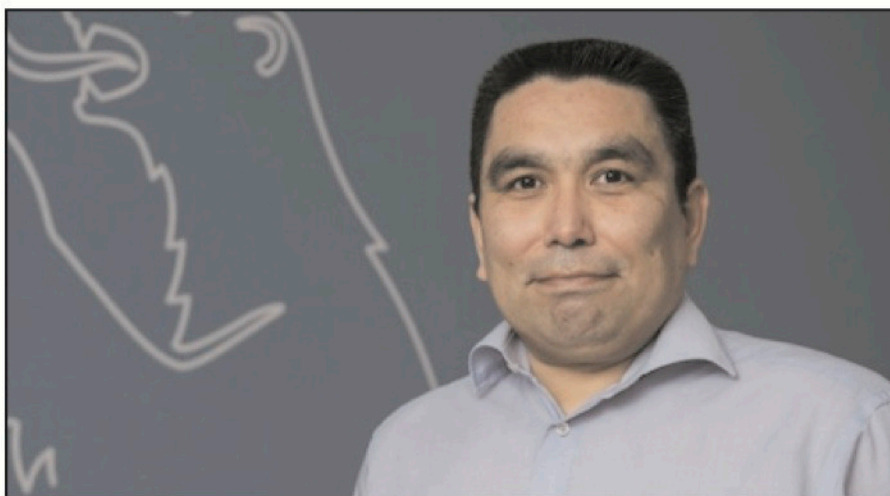
Ilanngaatit qaffanneqarnissaat maanna akissaqartinneqanngitsoq Naalakkersuisut aningaasaqarnermut akileraartarnermullu ataatsimiititaliamut paasisutissiissutigaa.

Allaannguutit kissaatigineqartut akileraarusuinikkut tunngavigisaq 700 mio. kr.-t missaannik annikinneruneranik kinguneqassapput.

Vittus ernumannngilaq

Aningaasanulli inatsisissaq pillugu isumaqatigiinniarnermi missingersuutit tunngavigineqartut amigartooruteqarfiunerat aningaasaqarnermut naalakkersuisumut, Vittus Qujaukitsumut, ernumalersitsinnilaq.

- Taamaalilluni maannakkorpiaq tunngaviusumik missinger-suutaagallartut amigartooruteqarnissamik takutitsimmata



Aningaasaqarnermut Naalakkersuisoq, Vittus Qujaukitsoq

eqqorpoq, taamaakkaluartoq Naalakkersuisut aningaasaqar-nikkut ingerlatsinerminni aningaasanut inatsisip inaarutaa-sup oqimaaqatigiissaarfiunissaa akuerat. Taamaattumik tamanna siunnerfigalugu naalakkersuisut maanna suliniu-teqarput – tamannalumi aamma angussaqaarparput, Vittus Qujaukitsoq allappoq.

Tamatuma saniatigut tunngaviusumik missingersuutit ukiu-ni kingullerni amigartooruteqarfiunerat taassuma innersuus-sutigaa. Naalakkersuisut aningaasanut inatsimmik suliner-minni tunngaviusumik missingersuutaat amigartooruteqar-fiugaluartut aningaasanut inatsisinik oqimaaqatigiiffiusumik naammassisareerlutik taassuma erseqqissaatigaa.

Angallat nutaaq?

Imaatigut angalaqqittalernissaq imarlu kajungereqqusaarpoq

Nutaamik angallatitaarnissamut piffissanngorpa imaluunniit angallatit pisoqalisooq taarsertariaqalerpa? 15. April-miit 15. juni tungaanut aningaasalersuinissamut akit ajunngivissut pigaavut taamaattumillu GrønlandsBANKEN attaveqarfigiuk periarfis-satillu pillugit siunnersorneqarit.



Ny båd?

Ny sejlsæson og havet kalder

Er det tid til ny båd eller få skiftet den gamle ud?
Fra d. 15. april frem til d. 15. juni, har vi fordelagtige priser på finansiering, så kontakt GrønlandsBANKEN og få rådgivning om dine muligheder.



GrønlandsBANKEN

www.banken.gl · Tlf. 701 234

*Større størrelser af skibe og båd kan finansieres gennem en række forskellige muligheder, herunder gennem GrønlandsBANKEN. Du betaler kun udgift til notering af pant hos forsikringselskab samt stempelafgift i forbindelse med etablering af pant.

Vi har fælles ansvar



Egaluks udmeldinger er korrekte, ja, vi har store udfordringer, som vi skal have løftet indenfor børneområdet. Vi har en enorm tung opgave. Vi påtager os ansvaret og vi løber heller ikke fra ansvaret.

Vi gør en kæmpe fælles indsats for at løfte opgaven, og vi må erkende, at udfordringerne er meget store og meget komplekse. Lad os samarbejde for at løse opgaverne; i stedet for at pege fingre af hinanden.

Fra Kommunens side har vi igennem flere år gjort en massiv indsats på området og der er ligeledes blevet brugt masser af midler og arbejdskraft fra kommunens side.

Avannaata Kommunua bruger over kr. 200.000.000 om året til børneområdet nu. Derfor mener jeg, at udmeldingerne om, at der ikke bliver gjort noget ikke er i trit med virkeligheden. Når man laver så bastante udmeldinger, så må man også komme med forslag til, hvordan vi kan gøre tingene anderledes og bedre.

Vi erkender, at de indsatser, vi har lavet indtil nu, ikke har været tilstrækkelige, men vi siger også, at vi til dagligt kæmper en stor kamp for at forbedre børnenes vilkår.

Husk på at vi alle sammen har værdi som mennesker. Lad os hellere tage hinanden i hånden og pege indad på os selv og spørge os selv, hvad vi selv kan gøre og hvad vi selv gør nu ved de udfordringer, der er.

Lad os hellere samarbejde om at finde et fælles fodslag for at overkomme de udfordringer, der er og tænke på, hvordan vi selv kan være med til at ændre på forholdene.

Lad os sige til hinanden, at vi alle sammen har værdi og er lige vigtige. Vi laver fejl alle sammen, heldigvis lærer vi af de fejltagelser, vi selv laver og kommer videre i livet med de nye erfaringer, vi har fået. Det vigtigste er, at vi kan se os selv i øjnene og elske os selv og på den måde komme videre i livet.

Samfundet, dig og mig, vi anser os selv som værende et stærkt folkefærd, ja, vi vil gerne være stærke.

Et stærkt samfund, opdrager børn ved at sætte pris på dem og passer godt på dem og sørger for et godt fremtid for børnene.

Et stærkt samfund, du og jeg, os alle sammen, arbejder sammen for at forhindre, at et barn bliver krænket og sender et stærkt signal om, at man ikke accepterer krænkelser

Arssarnerit

- elteknik for fremtiden
- Siunissami innaallagisserineq

El-installationer	Sikringsanlæg
Industri-installationer	Patient- og nødkald
Service	Brandalarm anlæg
Skibs-installationer	Maskinelektro
Data-installationer	Termografering
Kommunikation	Hvidevarer
Antenneanlæg	Storkøkkener
Elevatore	Døgnvagt
Belysnings teknik	El butik

Stort udvalg i lamper og hårdehvidevarer

*Qinigassaqarluartooq qullinik errorsiviit
nillataartitsiviit allallu*

Arssarnerit A/S

Jaraatooq B-1305
3920 Qaqortoq
Tlf: 642030
Fax: 642033
www.arssarnerit.gl
qaqortoq@arssarnerit.gl

Qaqortoq afd.

Søren tlf. 494525



Palle Jerimiassen Borgmester, Avannaata Kommunia

af børn.

Ved at hjælpe hinanden, samarbejde, og ved at vise vejen, og at kræve af hinanden, kan vi som et stærkt samfund gøre noget ved at kontakte myndighederne, hvis vi lægger mærke til eller fatter mistanke om krænkelser, og lover hinanden at vi aldrig vil acceptere krænkelser af børn i vore byer og bygder.

Krænkelser af børn er ikke kulturelt betinget, ej heller er det en norm i samfundet. Krænkelser af et barn er en ødelæggelse af et barns fremtid, og er en svækkelse af samfundet, for dig, mig, for os alle sammen. Det er en afskyelig kriminell handling og vi skal alle sammen betragte det som værende det mest afskyelige kriminelle handling, man kan gøre.

Krænkerne skal på baggrund af deres kriminelle handlinger straffes, og den lovgivende forsamling skal arbejde for, at retssystemet kan handle hurtigt og hurtigere end nu. For det kan ikke være rigtigt, at folk, der har begået krænkelser mod børn, kan få lov til at blive i de steder, hvor de har begået deres kriminelle handlinger i meget lang tid. I yderdistrikterne kan man komme ud for, at en krænker kan blive i bygden eller i byen i en lang periode, da politiet først kan behandle sagen, når de får tid, det er uacceptabelt.

Vi må også erkende, at de tiltag, vi indtil nu har lavet, ikke har medført mærkbare resultater, for disse problematikker er stadigvæk eksisterende og sågar vokser. Vi må lave en gennemgribende gennemgang af vores arbejdsgange og vi må tænke i nye baner for at få ændret vores arbejdsgange og arbejdsmetoder. Der er noget, som ikke er lykkedes og det er meget vigtigt, at vi erkender det.

Der er også et vigtigt spørgsmål, som vi er nødt til at tage med i diskussionen, hvorfor er det altid kommunens skyld, når der sker krænkelser, hvor er krænkerne henne, hvorfor er det ikke deres skyld, det er jo dem der krænker børnene, hvor er den personlige ansvar henne og hvor står resten af

befolkningen henne?

Der er noget grueligt galt, vi må som samfund stille os det spørgsmål, om vi som samfund er blevet så svækkede, at vi ikke længere kan varetage ansvaret over for vores egne børn. Er det kun det offentlige, der kan løse opgaven?

Sagens kerne er jo, at krænkelserne sker i hjemmene og det er de enkelte menneskes afskyelige adfærd, der er årsagen til det hele og det er krænkerne selv, der totalt skal ændre adfærd og straffes for deres forbrydelser. Hvis krænkerne ikke ændrer adfærd, vil problematikken altid vende tilbage, uanset hvor mange resurser myndighederne bruger på forebyggelse og andre tiltag.

Vi vil meget gerne bruge mange resurser og kræfter for at bekæmpe misbrug og krænkelser og derfor er vi også meget glade for, at der er nogen i samfundet, der nu også har fået nok og vil gerne være med til ændre på tingene og vi vil meget gerne samarbejde med jer.

Med venlig hilsen

Palle Jerimiassen
Borgmester, Avannaata Kommunia

Pasfoto - 120 kr.

**B-46 (Kujataamiu)
JYSK akiani**

**Aasaanerani
matoqqassaaq
27.06 - 18.07**

Bentiaraq qinersinerup kingorna siulittaasumik nutaamik piuma-saqarpoq



Atassutip folketingimut qinigassanngortitaa Bentiaraq Ottosen, ippassaani qinersinerup ingerlanerlunnerup kingorna partiimi annertuumik allannguisoqarnissaanik piumasaqarpoq. - Partii nikanartunngorpugut.

Bentiaraq Ottosenip (A) ippassaani pingasunngornermi folketingimut qinersisoqarnerani partiip angusaa naammaginngilluinnarpaa.

Ukiut sisamat matuma siorna qinersinerup sanilliullugu partii 2,1 procentimik kinguariarpoq, taannalu naapertorlugu partii maanna aqqissuusseqqinnissamik aallartitsisariaqarpoq.

- Pakatsisorujussuuvunga. Parteerput nikanartunngoqqavoq. Kinguariangaatsiarpugut, maannakkullu partiimi isummagut ersersartariaqarpagu. Annertuumik allannguisoqartariaqarpoq, Bentiaraq Ottosen, Sermitsiaq.AG-mut taama oqarpoq. Taanna qinersinerup 810-nik taaguunneqarpoq.

Siulittaasumik nutaamik ujartuisoq

Partii annertuumik suliasaqqarpoq, taanna oqarpoq.

- Maanna siulittaasup partiip isummersuutaanik ersarissanissaanut piffissanngorpogut. Ukiuni kingullerni partii kinguariartorpoq, ersarinnginnerput pissutaalluni. Partii maan-

na nammineq politikikkut isummersuutini saqqummiuttariaqarpai, partiit allat isumaat maliinnarnagit, taanna oqarpoq, nangillunilu:

- Siulersuisut aalajangigassaraa, siulittaasumik nutaamik nassaartoqassanersoq. Kisianni uanga isumaqarpunga siulittaasumik nutaamik inuusuttumik, partiimik ingerlatitseqqitussamik nassaartoqartariaqarpoq. Siverth K. Heilmann massakkut tunuarnissaa oqaatiginngilaa, taannami partiimi inuusuttunut uagutsinnut ikiuulluarnikooqaaq. Kisianni partiimi ataatsimiittarnerit akuttuallaarput, sinerissami immikkoortoqarfinni pisoqanngilaq, partiilu aamma kiinnanik nutaanik katersinerup pitsaavallaarsimanngilaq.

Iluareqqusaarluni qineqqusaarneq

Bentiaraq Ottosenip partiit allat aamma isornartorsiorpai.

- Iluareqqusaarluni qineqqusaartoqarpoq, tamannalu qinersisartunik pissarsiffiuvoq. Partiit isummersuutitigut tigooqarpaat, allanngulaartarlugillu. Assersuutigalugu sakkutuujususaanermik pilersitsisoqarnissaanik siunnersuuterput Siumup tiguaa. Isumassarsiarput Siumup tillippaa. Kisianni immaqa uagut partiimi isummersuutitaa saqqummiunnissaannut pikkorippallaarsimanngilagut, taamaattumilu maanna allannguisoqartariaqarpoq, Bentiaraq Ottosen oqarpoq.



OLIECOMPAGNIET ApS

Telefon 64 21 80 • Fax 64 26 72

Åbningstider

Mandag - Fredag	08.00 - 17.00
Lørdag	08.00 - 13.00
Søndag	08.00 - 12.00

Derefter betjening via automat

**Udbringning sker i alle hverdage mellem 08.00 - 17.00
Bestilling til udbringning samme dag skal ske inden kl. 14.00**

Palbyforhandler





Samsung wireless
højtaler
VL351/XE
Bluetooth, Wi-Fi

Pr stk

999,-

Sipaakkít
Spar

1496,-

Annoraamerngit
Textil

-40%

Aamma akikilleriikkanut
atuuppoq

Gælder også i forvejen
nedsatte varer

Pinngussat
Legetøj

-30%

Aamma akikilleriikkanut
atuuppoq

Gælder også i forvejen
nedsatte varer



Pr stk

1499,-

Sipaakkít
Spar

2496,-

Lenovo
V110 15"

Naalakkersuisut jagter over 180 millioner kroner for at redde finansloven

Der skal findes knap 190 millioner kroner i landets budget, hvis ikke finansloven skal ende i et trecifret millionunderskud. Det betyder farvel til eventuelle skattelettelser, oplyser Naalakkersuisut.

Lige nu står der et gabende tab på 461 millioner kroner på landets basisbudget, der er udgangspunktet for de kommende finanslovsforhandlinger.

Det er tredje år i træk, at Naalakkersuisut navigerer med et

stort trecifret millionunderskud på basisbudgettet.

Sidste år var underskuddet på 459,5 millioner kroner. I basisbudgettet har man dog ikke indregnet pris- og lønreguleringen af bloktilskuddet fra Staten. Det ventes at bidrage med 275 millioner kroner. Det betyder, at der som udgangspunkt skal findes 186 millioner kroner, for, at finansloven kan gå i nul.

Kraftig kritik fra oppositionen

Formand for IA og medlem af det magtfulde Finans- og Skatteudvalg, Muté B. Egede, har til Sermitsiaq rettet kraftig kritik af Naalakkersuisut. Han mener, at det er et tegn på uholdbar administration af landets finanser.

Allerede nu står det klart, at underskuddet på basisbudgettet betyder, at Finans- og Skatteudvalgets ønske om at forhøje eksempelvis personfradraget ikke bliver til noget. Samtidig bliver der ikke ændret i beskæftigelsesfradraget, som der er skrevet ind i koalitionsaftalen.

Vittus Qujaukitsoq er ikke bekymret

Naalakkersuisut oplyser til Finans- og Skatteudvalget, at der ikke er råd til at ændre fradragssatserne. De ønskede ændringer vil betyde, at man havde et beskatningsgrundlag på 700 millioner kroner mindre.

Naalakkersuisut for Finanser Vittus Qujaukitsoq er dog ikke bekymret for finansloven. Det oplyser han i en pressemeddelelse.

- Det er således korrekt, at det foreløbige basisbudget her og nu udviser underskud, men Naalakkersuisut har i sin økonomiske politik vedtaget, at den endelige finanslov skal være i balance. Dette arbejder Naalakkersuisut derfor lige nu målrettet på – og vi skal nok nå det, skriver han.

Vittus Qujaukitsoq henviser til, at der også har været underskud på basisbudgettet de seneste tre år. Han peger nemlig på, at Naalakkersuisut er lykket før med at hive et nul hjem alligevel.



**Qaqortoq-Entrepreneur
forretning ApS**

Kilaalap Aqq 1296
Postboks 420
DK-3920 Qaqortoq

Udfører alt arbejde inden for:

Jordarbejde

Borearbejde & Sprængningsarbejde

Vandledningsarbejde & Kloakarbejde

Terrænarbejde & Belægningsarbejde

Halvrørsarbejde

Betonarbejde

Postboks 420, 3920 Qaqortoq
Tlf.: 64 20 44 - Fax 64 20 25
Mobil: 49 38 69
E-mail: qef@qef.gl

NEQEROORUTITSIALAAT GODE TILBUD



Pr pakke

150,-

Annisassat inunn. 2-nut
Menu-to-go 2 per.
Ribeye imlt. Entre cote
Flødekartofler imlt. kartofler
Bearnaise- imlt. whiskey sauce
Salat
Dessert

Pr pakke

250,-

Annisassat inunn. 4-nut.
Menu-to-go 4 per.
Ribeye imlt. Entre cote
Flødekartofler imlt. kartofler
Bearnaise- imlt. whiskey sauce
Salat
Dessert



Issingigassat
Solgryn
700 g

Pr pakke

12,-

Sipaakkit
Spar
13,95



Kaffi
400 g

3 poser

49,-

Sipaakkit
Spar
70,85

Slik
1 kg

Pr pose

79,-

Sipaakkit
Spar
79,95

Innarluutillit pillugit inatsisissaq akuerineqartoq persuarsiutigineqartoq

Handicaptalsmand fejrer ny handicaplov

Inuit innarluutillit tapersorneqarnissaannut inatsisissaq Inatsisartunit juunip tallimaani akuerineqarpoq, tamannalu malunnartillugu Tiliumi sisamanngornermi kaffillertoqarpoq.

Inatsimmi inuit innarluutillit pisinnaatitaaffii pillugit Naalagaaffiit Peqatigiit isumaqatigiissutaannik tunngaveqarpoq, inunnillu innarluutilinnik isiginnittariaatsimik allannguilluni.

Tamannalu Innarluutillit illersuisuata Christina Johnsenip nuannaarutigaa.

- Inuiaqatigiit taamaasillutik pisussaaffeqalissapput inuit innarluutillit tamat naligalugit inuiaqatigiinni peqataanissaannut akimmiiffiassallugit, Christina Johnsen oqarpoq. Tamatuma saniatigut inatsimmi illersuisoqarnissamik tapersorneqarsinnaaneq aamma periarfissaalerpoq.

- Takusarpavut inuttaasut nukissaaleqisartut, ilaatigullu aalajangiinernut apeqquuserneqarsinnaasunut naammangitta-alliuuteqartarfinnut, maalaartarfinnut ombudsmandimulluunnit naammangittaalliuuteqarnissaminnut pisinnaasannigitsut, taamaattumik inatsisissaq akuerineqarnera nuannaarutigarpot, nunatsinnilu innuttaasut inatsisitaarmata piluaqqumavagut, Innarluutillit illersuisuat oqarpoq.

Handicap-talsmands institutionen Tilioq afholdt kaffemik torsdag eftermiddag, for at fejre at flertallet i Inatsisartut i går, den 5. juni, vedtog en ny lov om støtte til personer med handicap.

Handicaptalsmanden Christina Johnsen er utrolig glad for den nye handicaplov.

– I Tilioq har vi set frem til vedtagelsen. Loven er et paradigmeskifte, som med afsæt i handicapkonventionen, betyder at samfundet har pligt til at fjerne de samfundsskabte barrierer, som forhindrer en person med handicap til at kunne leve sit liv på lige fod med alle andre, udtaler

Christina Johnsen.

Derudover åbner den nye lov op for at kunne få hjælp af en bisidder.

- Vi oplever, at mange borgere ikke har overskud, og nogle gange heller ikke evner til at påklage tvivlsomme afgørelser for ankenævn eller ombudsmanden, lyder det fra Handicaptalsmanden, der ønsker alle i Grønland tillykke med den nye lov.



Kujataani Peqqinnissaqarfiup Napparsimavia Sundhedsregion Kujataa

Ambulance-t: 64 22 11

Oqarasuaatikkut nuutsitsisarfik: 64 22 11

Inniminniisarfiup normua: 80 11 22

Akeqanngitsumik oqarasuaatikkut piffissami inniminniineq: **nal. 8.00 - 09.30** akornanni. Pingasunngornermi matoqqasarpoq pilaaviisarnera pillugu.

Pulaarfiit:

Nal. 14.00 - 17.00 aamma 18.00 - 20.00

Ambulance: 64 22 11

Telefonomstilling: 64 22 11

Telefonnr. til tidsbestilling: 80 11 22

Gratis tidsbestilling: **8.00 - 09.30**

Onsdag lukket p.g.a operationer.

Besøgstider:

Kl. 14.00 - 17.00 & 18.00 - 20.00

Inussiarnersumik inuulluaqqusilluta / Med venlig hilsen
Napparsimavik Qaortoq / Sygehuset Qaortoq

Nimerialimmi Aallaarsimaffik Oqqiffik aasaq 2019



Aallaarsimaffik Nimerialik

OQQIFFIK



Aallaarsimaarnissat assigiinngitsut sisamat pilersaarutigaaqut

Juulip 4.-nit 9.-nut

Niviarsiaqqat nukappiaqqallu 9-11-nik ukiullit, Qaqortormiut

Juulip 11.-nit 16.-nut

Niviarsiaqqat nukappiaqqallu 11-13-inik ukiullit, Qaqortormiut

Juulip 18.-nit 24.-nut

Niviarsiaqqat nukappiaqqallu 9-14-inik ukiullit, nunaqarfimmiut

Juulip 26.-nit 30.-nut

Inuusuttut – nivissat nukappissallu 14-17-inik ukiullit

Allatsiffissaq:

Marjun Vilhelm, tlf. 565622, nal. 16-ip 18-illu akornanni

Peqataanermut akiliutissaq: **meeqqanut kr. 100,- inuusuttunut kr. 150,-**
Akiliineq pissaq Marjun Vilhelmimut ornigunnikkut, Prs. Benediktep Aqq. B-1506
– qaqugu akiliartornissat isumaqatigiissutigissavarsi. Peqataanissamut allatsinneq
aatsaat atuutilissaaq akiliinermi. Akiliiguit uppersaammik pissaatit,
aallaarsimaarnissamut paasissutissanik imalimmik.

Akisussaaqatigiippugut



Eqaluk-p saqqumiussaa ilumoorpoq, meeqqat pillugit imaannaanngitsunik kivitassaqaarpugut suliaasaqarluta-lu.

Akisussaaqqarnerput tamatta qimarratiginngilarput ilungersorluta iliuuseqarniarsarinnermut suleqataavugut, kisianni

massakkut killiffipput qiviarutsigu ilumoorpoq suli sulias-sarpassuaqaarpugut. Taakkualu suliaasat pinngitsuuvinnata ilungersorluta aaqqiiviginiartariaqaarpugut uatsinnut tikkuar-tuukkunnaarluta.

Kommunimiit ukiuni arlaqalersuni iliuuseqarnerit suliniutil-lu amerlapput aamma aningaasat atorneqartut amerlasooru-jussuullutik, Avannaata kommuniani kr. 200.000.000,- sin-nerlugit ukiumut atortarpugut, taamaattumik iliuuseq-annginnermik oqalunnerit piviusorsiuunngillat aamma iliuu-seqarniarluta oqalukkutta aamma siunnersuuteqartariaqar-pugut qanoq isilluta pitsaanerusumik iliuuseqarsinnaanerlu-ta.

Iliuserisimasagut amingarsimapput tamanna nassuerutig-a-rput, ullulli tamaasa ilungersorpugut meeqqat atugaat pit-sanngorsarusullugit.

Eqqaamatigu inuttut tamatta naleqaratta. Assapput tingusi-narlugu uatsinnut namminermut tikkualaarta. Uatsinnut qiviarluta nalilersuilaarluta.

Aperisa uatsinnut, aporfiusinnaasunik qaanginiaqatigiinnis-saq suleqatigiissutigalugu nammineerluta qanoq allanngue-gataasinnaavugut.

Eqqaamatigu illit uangalu tamatta naleqaratta qanorluunniit atugaqaralarutta, peqqissuugutta nappaateqarutta innarluu-teqaruttaluunniit. Uatsinnut oqarfigisa tamatta naleqarpugut pingaaruteqarlutalu. Tamatta ingerlanitsinni kukkusarpugut kukkunigulli ilinniartarfigilugit ingerlariaqqittarpugut, tassa pingaarneq uatsinnut takusinnaalerutta uatsinnut asalluta ingerlariaqqissinnaalissagatta tamattami naleqaratta.

Inuiaqatigiit, illit uanga, tamatta, uatsinnut nukittuutut isigi-vugut, aap taamaattoorusuppugut.

Inuiaat nukittuut, meerartatik erligalugit paarilluarlugit

Qaqortoq VVS-Service ApS

Boks 59 • 3920 Qaqortoq

**Alt i vand, varme og sanitet
samt oliefyrservice**

Fali. 49 41 11

Telefon. . 64 20 77

Fax. 64 26 77

Værksted: Masarsuk B-762



Palle Jerimiassen Borgmesteri, Avannaata Kommunia

aqqutissiuullugit perorsartarpaat.

Inuiaat nukittuut, illit uanga, tamatta, meeqqamik atornerlunneqannginnissaannut ikioqatigiillutik suleqatigiittarput atornerluinerlu naaggaarlunnarlugu.

Uatsinnut inuiattut nukittuutut isigigatta, illit uanga, tamatta, ikioqatigiittariaqalerpugut meerartatta pitsaanerpaamik peroriartornissaat aqutissiuunnarlutigu.

Ikioqatigiinneq suleqatigiinneq maligassiunerlu atorlugu inuiattut nukittuutut, uatsinnut piumaffigisa sumiluunniit malussarutta pasittaassaqaruttaluunniit iliuuseqarniarluta, neriorsueqatigiittalu taamatut iliortut illoqarfitsinni nunaqarfitsinnilu atornerluisut akuersaangilluinnarlutigit.

Meeqqanik atornerluineq kulturiminngaanninngilaq, ileqquunngilaq, meeqqanik atornerluineq meeqqap siunissaanik sequtserineruvoq inuiaqatigiinnullu ilinnut, uannut, tamatsinnut, sanngiillisaataalluni, pinerluttuliorneruvoq kanngunarnerpaaq taamatullu pinerluttulionertut tamatta isigissavarput.

Pinerluttuliortullu pinerlunnertik tunngavigalugu pineqatissinneqartussaapput, tamannalu eqqartuusivisigut tuaviortumik ingerlanneqartassasoq inatsisiliortut aqqittariaqarpaat. Ilumoorinnaanngilarmi meeqqanik atornerluisimasut nunaqarfimminni sisiviumik uninngaannartinneqartarnerat politinngooq aatsaat “piffissaqalerpata” suliaq politiinit ingerlanneqarsinnaammat.

Malunnarpoq suleriaatsit suliniutillu massakkut atukkagut annertunerusumik nikisitsineq ajortut, ajornartorsiutit piusut taakkujarput, ukiunimita kingullerni qassini pisortanit tamanit aningaasat qassit atorneqareeraluarpat ikiorniakkalulamerligaluttuinnarlutik.

Sullisserieseq pisortat massakkut atugarput sukumiisumik qulaajaavigineqartariaqarpoq, iluatsissimangitsortaalu

nutarterlugit.

Eqqarsaqqittariaqarneq pisariaqarpoq, sullissinerup allanngortinnissaa pisariaqarpoq, ilami nukippassuit atoreeraluarlugit nikittoqanngippat sulineq ajortumik ingerlanneqarsimasutut nalilertariaqarmat.

Aamma aana apeqput pingaaruteqartoq eqqartugassarput, sooruna kommuni ajornartorsiuteqarnermut pisuutinneqartuaannartoq, naammi taakku ajornartorsiummik pilersitsisut, taakkua sooruna pisuunngitsut taamatut inissisimasoq arneranut, allannguerusussuseq innuttaasuniit piusariaqarpoq taamatummi inissisimauarneq akuersaarsinnaanagu tamatta nilliaavugut nukippassuillu atorlutigit.

Ajortoqarpoq, aperisariaqalerpugut inuiaqatigiit ima sanngiitsigilersimanerpugut meerartagut akisussaaffigiunnaarsimallutigit pisortalli kisiisa isumalluutigilersimallutigit aqqiinnissamut, - naak inuup nammineerluni akisussaaffia. Pisortat qanorluunniit ikiuniartigigaluarpata allannguisoq arnavianngilaq ajornartorsiutit qitia ilaanngippat, ajornartorsiutit taakkuujuassapput inuit taamatut iliortartut pissusiminnik allannguinnigippata.

Ajornartorsiutit aallaaviat angerlarsimaffinniippoq, inunni ataasiakkaani. Pissusilersuutit allanngortinneqarlunnartariaqarput, taakkua allanngortinneqanngippata ajornartorsiutertuassaaq qanorluunniit kommuunit pisortallu allat ilungersortigigaluarpata.

Iliuuseqarusoaqagut aamma ilungersorpugut, suleqatigiikkuttali aatsaat nikisitsisinnaavugut taamaattumik qujanarpoq innuttaasut namminneerlutik iliuuseqarnissamik allannguinnissamillu nilliaateqalermata. Suleqatigissavatsigit.

Inussiarnersumik inuulluaqqusillunga

Palle Jerimiassen
Borgmesteri

Imigassaq pillugu inatsisip qasukkarneqarnissaa Inatsisartut akueraat Inatsisartut vedtager lempelse af alkoholoven



Imigassaq pillugu inatsit Inatsisartut upernaakkut ataatsimiinneranni ataatsimiiffiusumi kingullermi oqaluu-serisassanut ilaavoq.

Pisiniarfinni assiaqusersukkat peerneqassapput, ataa-sinngornermiit arfininngornermut imigassanik aalakoornar-tualinnik nalunaaqutaq 10.00-mit 20.00-imut pisisoqarsin-naassaaq, inuusuttullu 18-it inorlugit ukiullit nalunaaqutaq 23.00-ip tungaanut caféniissinnaallutillu neriniartarfinniis-sinnaassapput.

Imigassaq pillugu inatsit sapaatip akunnerata kinguliani, Inatsisartuni akuerineqarpoq. Tassani arlalinnik qasukkaa-soqassaaq, imerniartarfinni ammasarfiit aamma sivitsorne-qassallutik.

Tassami Inuussutissarsiornermut Aatsitassarsiornermullu Ataatsimiititaliaq siunnersuuttip pingajussaaneerneqarnerani allannguutissatut siunnersuummik saqqummiussivoq, tassa-

ni imerniartarfiit ammasarfii nalunaaqutaq 04.00-ip tungaa-nut sivitsorneqarnissaa siunnersuutigineqarpoq, 05.00-imut siunnersuutigineqarsimasumut taarsiullugu.

Allannguutissatut siunnersuut aamma Inatsisartut akueraat. Maanna inatsisip atuuttup siorna marsip aallaqqaataanit atuutilernerata kingorna, inatsit taanna oqallisaajuartoq taa-maalilluni allanngorteqqinneqarpoq.

Alkoholoven var et af punkterne på dagsordenen på Inatsisartuts sidste mødedag i forårssamlingen

Afskærmningen af butikkerne skal væk, det skal være muligt at købe alkohol mandag til lørdag fra klokken 10.00 til 20.00, og unge under 18 år skal kunne blive i caféer og restauranter caféer frem til klokken 23.00.

Den lempelse af alkoholoven blev i sidste uge, onsdag, vedtaget i Inatsisartut. Der vil ske en række lempelser i området, hvor åbningstiderne i værtshusene også vil blive forlænget.

Erhvervs- og Råstofudvalget fremsatte nemlig et ændringsforslag under tredje-behandlingen af forslaget, hvor forslaget lød, at man udvider åbningstiderne i værtshusene til klokken 04.00 i stedet for til klokken 05.00, som det ellers var lagt op til. Inatsisartut vedtog også ændringsforslaget.

Det omdiskuterede lov ændres dermed igen, efter det gældene lov trådte i kraft 1. marts sidste år.

Sydgrønlands El ApS V/ Per Holm Alt I El udføres

Per Holm 49 45 19
Hans Mikaelson 49 46 50
Jørgen Andreassen 49 46 58
Værksted 64 34 81
Fax: 64 19 41

E-mail: sydel3920@gmail.com

Postboks 527 • 3920 Qaqortoq

Indenskærs torsk overrasker i Sydgrønland



Efter flere års vanskeligt fiskeri efter torsk er der overraskende gode forekomster i fjordene, og det skaber optimisme blandt de hårdt prøvede fiskere

For blot omkring to år siden var der ingen grund til store forhåbninger om fiskeriets fremgang i Sydgrønland i den nærmeste fremtid. For at gøre ondt værre viser de historiske optegnelser over fangsterne, at det kystnære fiskeri er meget begrænset sammenlignet med andre områder på kysten. Men fiskerierhvervet har taget en overraskende drejning, og der er tiltrængt optimisme i luften blandt de hårdt prøvede kystnære fiskere i Sydgrønland, da torskefangsterne indtil



videre har vist overraskende positive resultater. Ikke alene er fangsterne øget, men antallet af store fisk er ligeledes øget betragtelig, skriver Sermitsiaq.

Lysere fremtid

Fiskeri efter hellefisk er dårligere i forhold til sidste år i farvandet omkring Narsaq. Til gengæld er torskeforekomsterne betydelig bedre end tidligere, hvor torskebestanden var næsten ikke eksisterende indenskærs. Men samtidig med gode udsigter til torskefiskeriet i år har stenbiderfiskeriet også været bedre i forhold til de forrige år. Mange torsk er ligeledes endt i stenbidergarnene, som fiskerne også lander på fiskefabrikkerne. Det siger Ole Jørgen Davidsen, der er formand for fisker- og fangerforeningen i Narsaq. Der er to fiskefabrikker i Narsaq, der ejes af henholdsvis Arctic Prime Fisheries Aps. og Royal Greenland A/S. Og han finder det vigtigt, at fiskefabrikkerne følger tæt med i fiske-riudviklingen, og allerede nu udtænker løsninger for at undgå indhandlingsproblemer.

 **allu design**

**Sydgrønlands
designbureau**

info@allu.gl
www.allu.gl

Kujataani sinerissap qanittuani saarullik tupaallatsitsivoq



Ukiut kingulliit arlallit sinerissap qanittuani aalisarnermi saarulliisannera aalisartunut ilungersunartorsiortit-sisimasooq, maannali pitsaanngoriaateqartoq siunissamut isumallualersitsivoq

Aalisartut piniartullu peqatigiiffii naapertorlugit saarulliit amerlanerulerlutillu anginerulersimapput.

Ukiut marlussuit matuma siornatigut Kujataani sinerissap qanittuani aalisarnerup piffissami qanittumi pitsaanngoriaateqarfiunissaanut isumalluarnartoqanngilaq. Aammali ukiut ingerlaneranni pisaasartut nalunaarsorneqartarnerannut paasissutissat takutippaat, Kujataani sinerissap qanittuani aalisarnermi pisat, sinerissap sinneranut naleqqiullugit appasinnerujussuusut.

Aalisarnermilli inuussutissarsiupeqarneq tupaallannartumik pitsaanngoriaateqarpoq, tamannalu Kujataani aalisartunut siusinnerusuklut ilungersunartorsiortareersunut siunissamut isumalluarnersitsivoq. Maannakkumut saarulliit pisaasartut amerlaneruliinnaratik, aammali anginerulersimapput.

Siunissaq qaamanerusooq

Narsap eqqaani qaleralinniarneq siornamut naleqqiullugu pitsaannginneruvoq. Akerlianilli saarulleqassuseq siornatigut ajorluinnarsimagaluartoq, maannakkut malunnaatilimik pitsaanngoriarsimavoq. Aammali ukioq manna nipisanniarneq siornatigumut naleqqiullugu pitsaaneruvortaaq.

Qassitinut nipisanniutinut saarullit napittartut amerlapput, taakkulu aamma tunineqartarput. Taama oqarpoq Narsami aalisartut piniartullu peqatigiiffianni siulittaasooq, Ole Jørgen Davidsen. Narsami aalisakkut suliffissuit marluusut, Arctic Prime Fisheries Aps-imit Royal Greenland A/S-imiillu pigineqarput. Aalisakkeriviillu aalisarnerup ineriartorneranut malinnaasariaqartut, tunitsiveqarnikkullu ajornartorsiortoqalernissaa pinngitsoortinniarlugu aqqitaasinnaasunik piareersimasuuteqartariaqartut, taanna isumaqarpoq.

Q-Offset

Torvevej B-46 • Boks 378 • 3920 Qaqortoq
Tlf.: 64 29 69 • mail: kujataamiu@gmail.com

Har dit firma brug for:

- Kuverter med eller uden rude
Størrelser: m65 • M5 • C4
- Arbejdsrapporter med gennemslagspapir
1 eller 2 kopier
- Lønsedler med gennemslagspapir
1 eller 2 kopier
- Blokke

Så kontakt din lokale trykker på:

64 29 69 • mail: kujataamiu@gmail.com

Tusass Suliffeqarfinnut

Akikinnermik annertuneq



Tusass Suliffeqarfinnut aqqutigalugu annikinnerusumik akiliillutit annertunerusumik pisinnaavutit

Suliffeqarfinnut minnerusunut annerusunullu nioqqutisat assigiinngiaartut siunissamut isumannaakkat. Mobii-likkut atuisuuffiit *Nunani allani tusass* ilaasoq, internettit angallattakkat aammalu internettit 70 Mbit tungaanut sukkassusillit. Pisariitsut saniatigullu akiligassartaqanngitsut.

Ataatsimoorluta aaqqiissut ilinnut tulluarnepaag ujar-tussavarput – suliffeqarfiutinnut maannakkut siunis-samullu nukittorsaataasusaaq.

80 80 90-mut sianerit, business@telepost.gl-imut allagit, tusass.gl/business alakkaruk, TELE-POST Centerit saaffigiuk imaluunniit annertunerusumik paasisaqarusukkuut *Tusass Suliffeqarfinnut* siunnersortit oqaloqatiguk, qanoq isillutit annikinnerusumik akiliillutit annertunerusumik pisinnaanerlutit paasiniarlugu.

Med Tusass Erhverv får du mere for mindre

En bred vifte af fremtidssikrede produkter og løsninger til mindre og større virksomheder. Alt fra mobilabonnement med *Tusass i udlandet*, mobilt internet og op til 70 Mbit internethastighed. Enkelt og gebyrfrit.

Sammen med dig finder vi frem til den bedste løsning, som styrker din forretning – både nu og i fremtiden.

Ring til 80 80 90, skriv til business@tusass.gl, besøg tusass.gl/business, dit nærmeste TELE-POST Center eller kontakt din personlige Tusass erhvervsrådgiver for at høre mere om, hvordan du og din virksomhed også kan få mere for mindre med *Tusass Erhverv*.



PISIFFIK

SPAR



Gælder i Spar Niipingaaq og Pisiffik Elia



IMMUIT /
Mælk, 1 liter

2 stk
25⁰⁰



KELLOGG'S
COCO POPS

2 stk
60⁰⁰

**Faste
lave
priser**



KIMS
Assiginnng, arlallit /
Flere varianter

2 stk
35⁰⁰



COCA COLA, FAXE,
FANTA IMLT. / EL.
TUBORG SODAVAND,
50 cl.

Assiginnng, arlallit / flere varianter
Puuisa akii ilaangngillat /
Uden Pant

3 stk
40⁰⁰



RYNKEBY 16
Assiginnng, arlallit /
Flere varianter

2 stk
55⁰⁰